



Český telekomunikační úřad

se sídlem Sokolovská 219, Praha 9

poštovní přihrádka 02, 225 02 Praha 025

Praha 20. října 2005

Čj. 031366/2005-631/Dvo/H2-8

Předseda Rady Českého telekomunikačního úřadu vydává podle § 107 odst. 10 a § 127 odst. 1 zákona č. 127/2005 Sb., o elektronických komunikacích a o změně některých souvisejících zákonů (zákon o elektronických komunikacích), v řízení zahájeném dne 10. 8. 2005 podle zákona č. 71/1967 Sb., o správním řízení (správní řád), ve znění pozdějších předpisů, ve věci sporu mezi společností TISCALI Telekomunikace Česká republika s.r.o., se sídlem Dělnická 213/12, Praha 7, IČ: 64788610 (dále jen „navrhovatel“) a společností ČESKÝ TELECOM, a.s., se sídlem Olšanská 55/5, Praha 3, IČ: 60193336, (dále jen „odpůrce“), o zaplacení ceny za propojení pro službu Přístup ke službám sítě Internet za období od 1. 4. 2005 do 30. 6. 2005, toto

rozhodnutí:

I. Návrhu navrhovatele na zaplacení ceny s příslušenstvím za propojení pro službu Přístup ke službám sítě Internet za období od 1. 4. 2005 do 30. 6. 2005 se nevyhovuje.

II. Návrhu navrhovatele na vyloučení odkladného účinku odvolání se nevyhovuje.

III. Náhrada nákladů řízení se nepřiznává.

Odůvodnění:

Správní orgán obdržel dne 10. 8. 2005 podnět navrhovatele na rozhodnutí sporu mezi ním a odpůrcem o povinnost zaplatit odpůrcem navrhovateli částku ve výši 29.915.818,13 Kč včetně DPH. Ve svém podnětu navrhovatel dále uvedl, že dne 3. 3. 2003 byl uzavřen Dodatek č. 4 ke Smlouvě o propojení telekomunikačních sítí č. 148/2002-SIX ze dne 23. 5. 2002 (dále jen „Smlouva o propojení“), a to s účinností od 1. 2. 2003, na jehož základě se navrhovatel zavázal odpůrci poskytovat službu Přístup ke službám sítě Internet a odpůrce se zavázal navrhovateli hradit propojovací ceny. Navrhovatel od založení smluvního vztahu účtoval odpůrci ceny za propojení, které měl odpůrce dle smlouvy hradit. Od zúčtovacího období duben 2005 však odpůrce opakovaně nehradí propojovací ceny a je dlouhodobě v prodlení s uhrazením faktur za duben a květen 2005. Navrhovatel se rovněž domáhá uhrazení zákonného úroku z prodlení, a to podle ustanovení odstavce 5.5 Přílohy č. 4 Smlouvy o propojení.

K zahájenému správnímu řízení se dopisem ze dne 23. 8. 2005 vyjádřil odpůrce a uvedl, že trvá na svém názoru, který vyjádřil ve svém dopise navrhovateli ze dne 11. 7. 2005, ve kterém uvádí, že vychází z bodu 1.5.1 Dodatku č. 4 ze dne 3. 3. 2003 Smlouvy o propojení, který zní:

„ČESKÝ TELECOM, a.s. bude za směřování provozu do sítě TISCALI dle článku 1.4.1 hradit společnosti TISCALI ceny za propojení ve struktuře a výši stanovené stávajícím cenovým rozhodnutím ČTÚ č. 03/PROP/2002 ve znění rozhodnutí č. 07/PROP/2002. Tyto ceny se budou hradit za veškerý provoz definovaný ve výše uvedeném článku 1.4.1. Pokud se platným cenovým rozhodnutím ČTÚ nebo jiného státního orgánu či soudu změní výše nebo struktura uvedených cen, budou mezi stranami tyto nové ceny nebo jejich struktura a další ustanovení, která s tímto souvisí, uplatňovány od okamžiku platnosti a účinnosti příslušného pravomocného rozhodnutí“.

Dále odpůrce uvádí, že vzhledem k tomu, že se s navrhovatelem při aplikaci způsobu výpočtu ceny za propojování dle článku 3 (Způsob výpočtu cen za propojení – ceny za terminaci) nového cenového rozhodnutí Českého telekomunikačního úřadu č. 04/PROP/2003 na předmětné ceně neshodli, ponechali tuto cenu, v souladu s bodem 1.5.1 Dodatku č. 4 Smlouvy o propojení, ve výši ceny minimální, kterou stanovuje cenové rozhodnutí Českého telekomunikačního úřadu č. 07/PROP/2002.

Odpůrce se též odvolává na ustanovení Článku 4 „Určené podmínky“, bod (1) cenového rozhodnutí Českého telekomunikačního úřadu č. 04/PROP/2003, kterým se stanoví způsob výpočtu cen za propojení veřejných pevných telekomunikačních sítí pro poskytování telekomunikačních služeb zprostředkování přístupu uživatelů ke službám sítě Internet prostřednictvím propojovacího bodu, kde se jednoznačně stanoví: „Při uplatňování cen za propojení platí zásada reciprocity mezi provozovateli VTS, kteří uzavřeli Smlouvu o propojení“. Vzhledem k tomu, že navrhovatel uplatnil ceny za terminaci pro službu Přístup k síti Internet poskytovanou společností ČESKÝ TELECOM, a.s. dle cenového rozhodnutí Českého telekomunikačního úřadu č. 05/PROP/2005 od 25. 4. 2005 ve výši 0,09 Kč/min pro silný provoz a 0,03 Kč/min pro slabý provoz, je navrhovatel povinen upravit fakturované ceny své reciproční služby k 25. 4. 2005 ve stejné výši.

S ohledem na výše uvedené skutečnosti žádá odpůrce správní orgán, aby rozhodl tak, že návrh navrhovatele v plném rozsahu zamítá a že jeho požadavek účtovat minimální ceny za propojení pro služby zprostředkování vytáčeného (komutovaného) přístupu uživatelů ke službám sítě Internet dle cenového rozhodnutí Českého telekomunikačního úřadu č. 05/PROP/2005 od jeho účinnosti, tj. od 25. 4. 2005, je oprávněný.

Ke stanovisku odpůrce se vyjádřil navrhovatel dne 1. 9. 2005 s tím, že je zcela nerelevantní a nijak se netýká předmětu řízení, protože předmětem sporu je výlučně uložení povinnosti odpůrci hradit řádně a včas daňové doklady (faktury) za služby v rámci propojení sítě č.j. 148/2002-SIX ze dne 23. 5. 2005, konkrétně v její Příloze č. 4, odst. 4.4 a 5.1. Dále uvádí, že z ustanovení Smlouvy o propojení (konkrétně jejího Dodatku č. 4 ze dne 3. 3. 2003) ani jiných vzájemných ujednání mezi stranami nijak neplyne, že bylo mezi nimi sjednáno uplatňování minimálních cen. Naopak v ustanovení čl. 1.51 Dodatku č. 4, které odpůrce cituje, je uvedeno, že cena za propojení se vypočítá podle tehdy platného cenového rozhodnutí Českého telekomunikačního úřadu č. 07/PROP/2002 s tím, že pokud bude toto cenové rozhodnutí nahrazeno jiným rozhodnutím, nabude toto nové cenové rozhodnutí účinnosti vůči stranám okamžitě. V souladu s tímto ujednáním začal tedy navrhovatel vydáním cenového rozhodnutí Českého telekomunikačního úřadu č. 04/PROP/2003

uplatňovat propojovací ceny v souladu s jeho čl. 3, zejména odst. 1, což odpůrce nikdy nerozporoval. Cenové rozhodnutí Českého telekomunikačního úřadu č. 05/PROP/2005 pak následně upravilo pouze minimální přípustnou hodnotu takto vypočítané ceny. Princip reciprocity si nelze vykládat tak, že strany jsou povinny vzájemně si účtovat stejné ceny, neboť ty jsou vypočítány podle nákladů terminujícího operátora a ty nemusí být nutně totožné.

Navrhovatel zde konstatuje, že odpůrce uhradil část faktury č. 2501017095 za zúčtovací období duben 2005 ve výši 13.030.834,88 Kč. Odpůrci zbývá tak uhradit 1.888.705,51 Kč, avšak je nadále v prodlení s úhradou svých splatných závazků a nově i faktury č. 2501020553 za zúčtovací období červen 2005. Proto navrhuje, aby Český telekomunikační úřad rozšířil řízení o uvedenou fakturu za období červen 2005 a vydal rozhodnutí, že je odpůrce povinen zaplatit navrhovateli částku 30.536.664,02 Kč s úrokem z prodlení ve výši 0,05% z dlužné částky za každý den prodlení, a to vše do tří dnů ode dne nabytí právní moci tohoto rozhodnutí a dále podává návrh na vyloučení odkladného účinku odvolání.

Dopisem ze dne 6. 9. 2005 seznámil správní orgán odpůrce s rozšířením návrhu a předmětu řízení o další dlužnou částku ve výši 13.651.680,77 Kč za zúčtovací období červen 2005.

Ve dnech 31. 8. 2005, 22. 9. 2005 a 23. 9. 2005 se pověření zástupci obou společností seznámili se všemi důkazy shromážděnými v tomto správním řízení.

Zástupce odpůrce neměl k obsahu spisu žádné připomínky. Zástupce navrhovatele při nahlédnutí do spisu dne 31. 8. 2005 uvedl, že předmětem sporu není výše účtovaných cen, ale povinnost odpůrce řádně a včas hradit daňové doklady dle ustanovení článku 4 a 5 Přílohy č. 4 Smlouvy o propojení. Při dalším seznámení se spisovým správním materiálem dne 23. 9. 2005 odkázal na své předchozí vyjádření ze dne 1. 9. 2005 a sdělil, že pro přehlednost poskytne správnímu orgánu své vyjádření zasazené do kontextu vyjádření odpůrce a téhož dne je předložil.

Po přezkoumání listinných důkazů lze konstatovat, že předmětem sporu mezi navrhovatelem a odpůrcem je účtování cen za propojení pro službu Přístup ke službám sítě Internet za období od 1. 4. 2005 do 30. 6. 2005. V Dodatku č. 4 článku 1.5.1 ke Smlouvě o propojení se strany dohodly na následujícím, a to, že odpůrce bude navrhovateli hradit ceny za propojení ve struktuře a výši stanovené stávajícím cenovým rozhodnutím ČTÚ č. 03/PROP/2002 ve znění rozhodnutí č. 07/PROP/2002. Tyto ceny se budou hradit za veškerý provoz definovaný ve výše uvedeném článku 1.4.1, pokud se platným rozhodnutím Českého telekomunikačního úřadu nebo jiného státního orgánu změní výše nebo struktura uvedených cen. Tyto ceny nebo jejich struktura budou uplatňovány od okamžiku platnosti a účinnosti příslušného pravomocného rozhodnutí. K jiné dohodě mezi stranami nedošlo, přestože by taková dohoda byla namíste s ohledem na úpravu podmínek řešení sporu ve článku 25 Smlouvy o propojení.

Neshledal jsem relevantním argument navrhovatele, že v daném případě jde výlučně o spor ohledně plnění smluvní povinnosti odpůrce hradit řádně a včas daňové doklady a nikoliv spor o výši cen či správnost vyúčtování. Vydané rozhodnutí ve věci uložení povinnosti odpůrci hradit řádně a včas daňové doklady (faktury) v cenové výši stanovené navrhovatelem za služby v rámci propojení sítě dle Přílohy č. 4, odst. 4.4 a 5.1 by bylo v rozporu s bodem

1.5.1 Dodatku č. 4 Smlouvy o propojení. Tento správní akt by neoprávněně stanovil cenu, která nebyla dohodnuta mezi navrhovatelem a odpůrcem.

Na základě výše uvedených skutečností jsem dospěl k závěru, že odpůrce byl oprávněn účtovat minimální ceny za propojení pro službu Přístup ke službám sítě Internet od účinnosti cenového rozhodnutí Českého telekomunikačního úřadu č. 05/PROP/2005, tj. od 25. 4. 2005. Z toho důvodu jsem rozhodl tak, jak jsem uvedl v první části výroku tohoto rozhodnutí.

Návrhu navrhovatele na vyloučení odkladného účinku odvolání nevyhovuji tak, jak jsem uvedl v druhé části výroku tohoto rozhodnutí, neboť nebyly splněny podmínky stanovené zákonem č. 71/1967 Sb., o správním řízení (správní řád) v ustanovení § 55 odst. 2.

Náhradu nákladů řízení nepřiznávám tak, jak jsem uvedl v třetí části výroku tohoto rozhodnutí, protože o ni jak navrhovatel, tak odpůrce nepožádal.

Poučení:

Proti tomuto rozhodnutí lze podat odvolání (rozklad) k Radě Českého telekomunikačního úřadu prostřednictvím předsedy Rady Českého telekomunikačního úřadu, a to do 15 dnů ode dne doručení tohoto rozhodnutí, na adresu Český telekomunikační úřad se sídlem Sokolovská 219, Praha 9, poštovní adresa: poštovní příhrádka 02, 225 02 Praha 025.



Ing. David Stádník
předseda Rady
Českého telekomunikačního úřadu